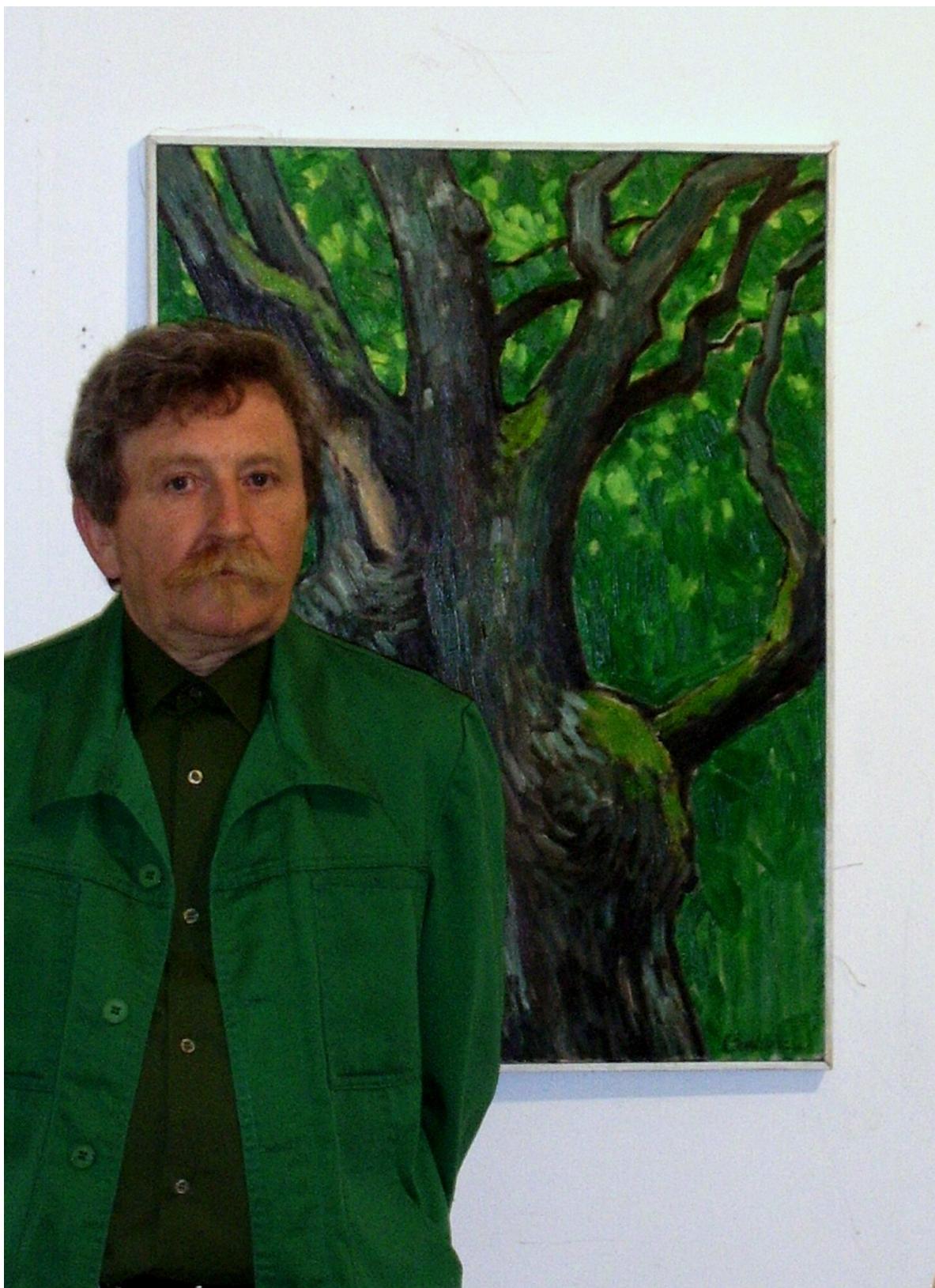


Kazimierz Babkiewicz

*Nutidens exlibriskunstnere 20  
Exlibriskünstler der Gegenwart 20  
Contemporary Bookplate Artists 20*

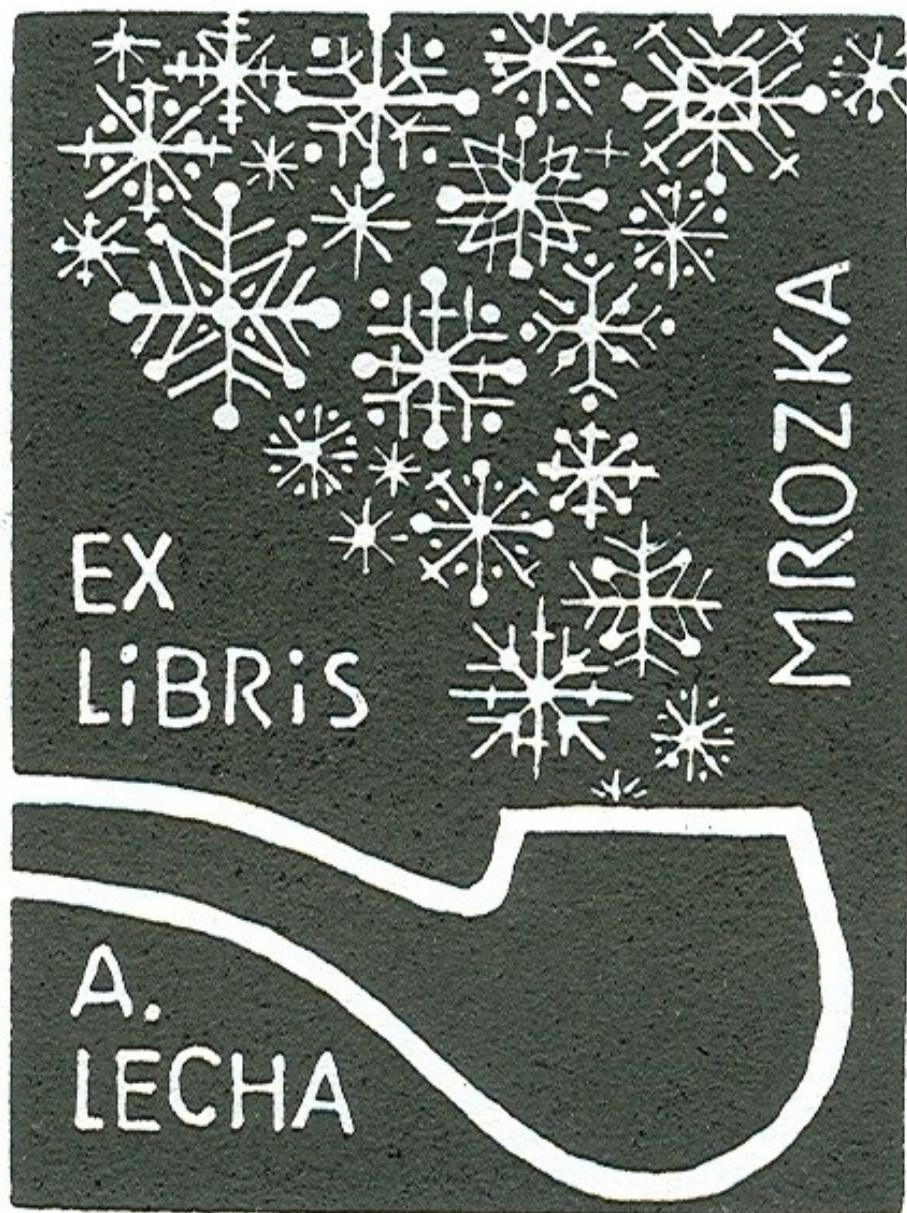
Frederikshavn Kunstmuseum & Exlibrissamling  
15. februar til 15. marts 2010



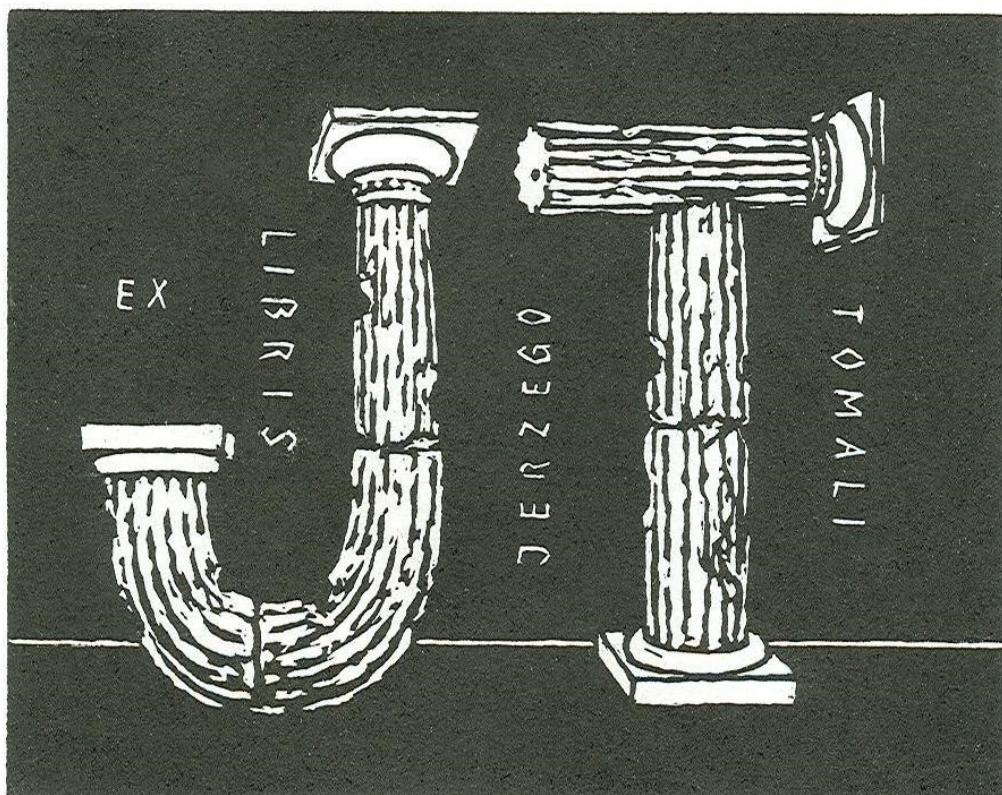


*Kazimierz Babkiewicz*





Frederikshavn Kunstmuseum ejer en af de største exlibris-samlinger i verden og ser det som sin opgave gennem regelmæssige udstillinger at skabe interesse for denne knap så kendte men interessante del af den grafiske kunst.



Gennem godt 30 år viser vi derfor større og mindre udstillinger med exlibris fra museets samlinger, som præsenterer en bestemt kunstner eller kunstnere fra et land eller område. Ligeledes har mange udstillinger bestemte temaer eller motiver. I samarbejde med andre museer blev der skabt store udstillinger som f.eks. 'Europa og Tyren' og i de senere år har vi vist en af de mest interessante projekter, de internationale exlibris-biennaler fra Polen, nærmere betegnet fra middelalderborgen Malbork.

Med denne nye række af 'Portrait-Udstillinger' vil vi fremover præsentere exlibris af nogle af de bedste nulevende kunstnere fra mange lande, for at vise kvaliteten og skønheden i det moderne grafisk udformede bogejermærke for derigennem at skabe interesse hos museets besøgende. Måske kan den ene eller anden føle sig fristet til at anskaffe sig et exlibris.

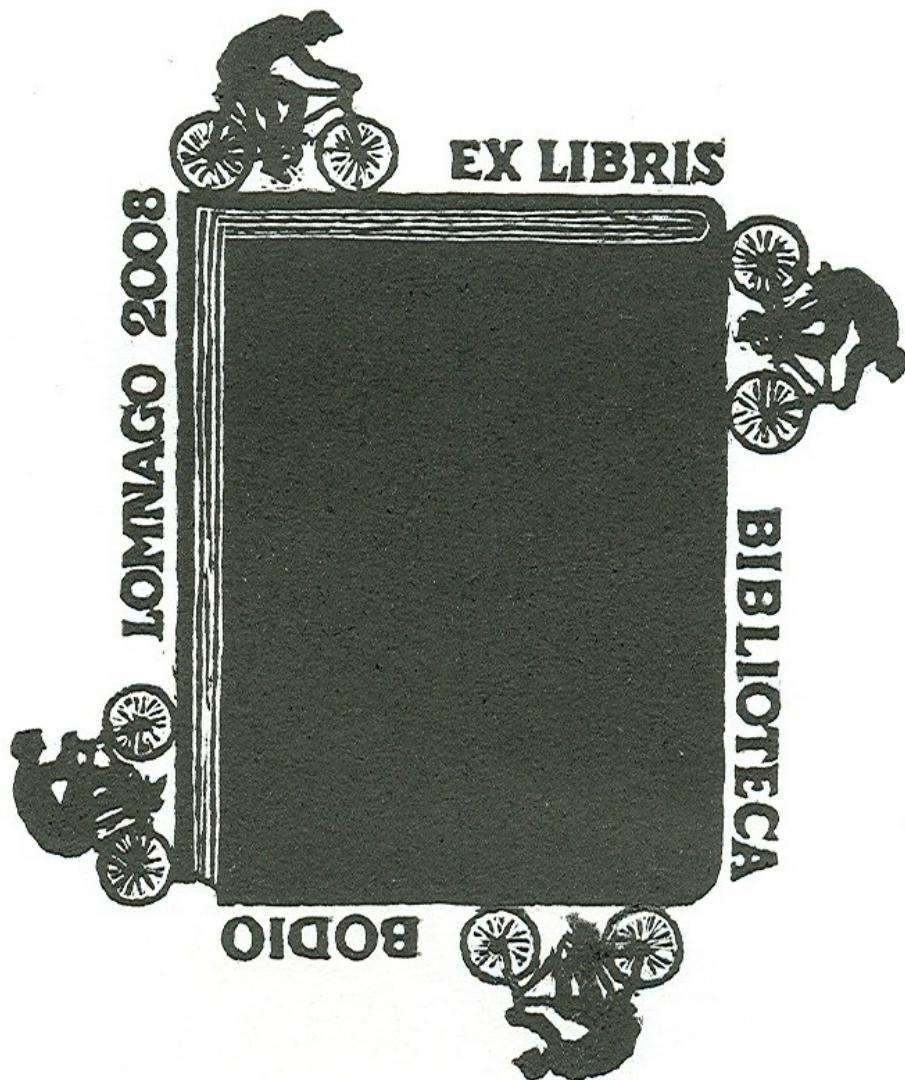


Det er dejligt, at det er lykkedes for museet at få kontakt med nogle af nutidens bedste kunstnere og derigennem få mulighed for at gennemføre denne udstillingsrække af internationalt format.

\*

Das Frederikshavn Kunstmuseum besitzt einer der größten Exlibrissammlungen der Welt und sieht es als seine Aufgabe, durch regelmäßige Ausstellungen das Publikum dem grafischen Bucheignerzeichen näher zu bringen.

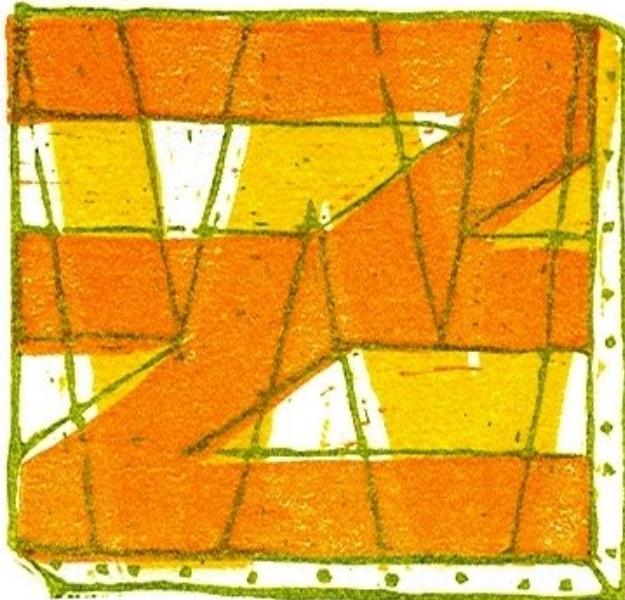
Seit 30 Jahren zeigen wir daher in größeren und kleineren Ausstellungen Exlibris aus den Beständen des Museums, die einen Künstler oder die Künstler eines Landes vorstellen beziehungsweise bestimmte Themen und Motive. So entstanden in Zusammenarbeit mit anderen Museen große Ausstellungen wie zum Beispiel „Europa und



der Stier“. Ebenso zeigt das Museum regelmäßig die internationale Biennale des Exlibris aus Malbork in Polen.

Mit dieser neuen Reihe kleiner ‚Portrait‘-Ausstellungen wollen wir in Zukunft Künstler der Gegenwart mit ihren Exlibris vorstellen, um die Qualität und Schönheit moderner grafisch gestalteter Bucheignerzeichen den Besuchern als Anreiz zu bieten. Hoffentlich wird sich dann der eine oder andere dazu animiert fühlen, ein eigenes Exlibris anzuschaffen.

EX LIBRIS



WALDEMAR  
ZUCHNICKIEGO

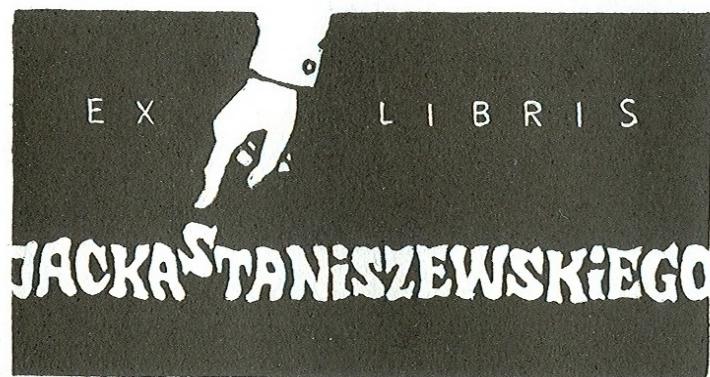
So ist es dem Museum gelungen, eine Reihe der besten gegenwärtigen Künstler zu einer Zusammenarbeit anzuregen und dadurch diese Ausstellungsreihe ins Leben zu rufen.

\*

The Frederikshavn Art Museum owns one of the largest bookplate collections in the world and considers it as its obligation to familiarize the general public with graphic bookplates by regular exhibitions.



Thus, for 30 years we have shown bookplates from our funds in larger or smaller exhibitions to present one or several artists of a country, or else certain topics or motifs. In cooperation with other museums, major exhibitions like „Europa and the bull” came into being. Likewise, the museum regularly shows the exhibition of the International Biennial of the Bookplate from Malbork, Poland





In future we want to present the exlibris of contemporary artists with this new series of small „Portrait Exhibitions“ to make visitors aware of the quality, charm and beauty of the presentday graphic design of bookplates. Hopefully some will feel enticed to commission their own exlibris.





The museum succeeded in motivating a number of the best contemporary artists to cooperate and was thus able to call into life this series of exhibitions.

Vi præsenterer her:

### **Kazimierz Babkiewicz**

Kunstneren er født 1951 i byen Kodeń ved floden Bug i Polen. Efter mellemiskolen for kunst i Lublin fortsatte han studierne ved Nicolas Copernicus universitetet i Toruń, som han afsluttede med diplom i 1976. Hans kunstneriske aktivitet omfatter først og fremmest oliemaleri, men han beskæftiger sig også med tegning, pastel og grafik, herunder også exlibris.



Kazimierz Babkiewicz har indtil nu haft flere end 50 personlige udstillinger i både Polen og i udlandet. Ligeledes har han deltaget i internationale konkurrencer og modtaget en række priser. Se den engelske tekst.

Wir stellen vor:

### **Kazimierz Babkiewicz**

Der Künstler wurde 1951 in der Stadt Kodeń am Fluss Bug in Polen geboren. Nach dem Besuch der Mittelschule für Kunst in Lublin studierte er an der Nicolas Copernicus Universität in Toruń, Fakultät für bildende Kunst, mit Diplomabschluss 1976. Sein künstlerisches Schaffen erstreckt sich vor allem auf Ölmalerei, aber auch Zeichnung, Pastel und Grafik, hierunter auch Exlibris.



Kazimierz Babkiewicz hat bis heute mehr als 50 Personalausstellungen in sowohl Polen als auch im Ausland durchgeführt sowie an internationalen Wettbewerben teilgenommen und eine Reihe von Preisen errungen. Siehe den englischen Text.

We introduce:

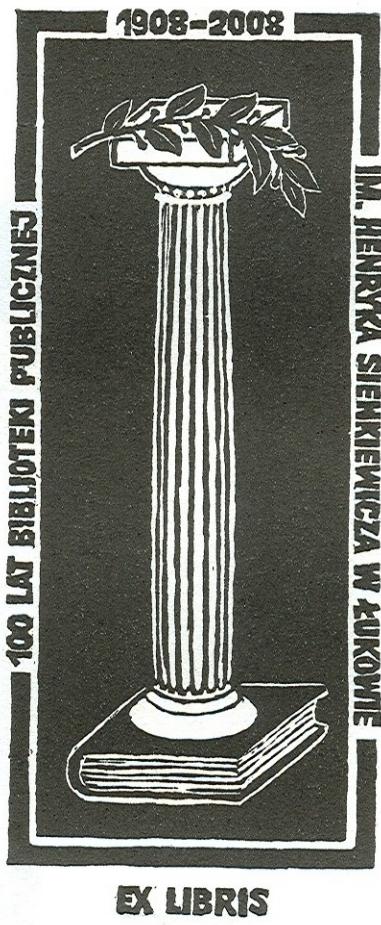
### **Kazimierz Babkiewicz**

Kazimierz Babkiewicz was born in Kodeń on Bug river (Poland) in 1951. After finishing the secondary School of Art in Lublin he completed his studies in Faculty of Fine Arts at Nicolas Copernicus University in Toruń. Diploma in painting in 1976. He works mainly in



oil painting, but also in drawing, oil pastel and graphic art including exlibris. Held 51 individual exhibitions in Poland, Germany (Rinteln, Bad Nenndorf), Russia (St. Petersburg) and Bulgaria (Sofia, Gabrowo).

Participated in various international graphic art competitions. He awarded the Prize for graphic work and drawing of the Ministry of Culture and Tourism of Republic Bulgaria in the Biennial of Humor and Satire in Gabrowo in 2005 and awarded in international biennial contest Gramarina 2007 in Odessa.



Adresse:

Kazimierz Babkiewicz  
Uł. Racibora 4 m 3  
PL 76-100 Sławno  
Polen – Polska  
e-mail: kazimierz.babkiewicz@interia.pl



**Kazimierz Babkiewicz**

*Nutidens exlibriskunstnere 20  
Exlibriskünstler der Gegenwart 20  
Contemporary Bookplate Artists 20*

*Frederikshavn Kunstmuseum  
& Exlibrissamling*

*Produktion: Frederikshavn Kunstmuseum  
Skrift: Times New Roman*

*Exlibrispublikation 474*

*ISBN 978-87-7317-387-9*

*© Illustrationer: Kazimierz Babkiewicz*

*Frederikshavn Kunstmuseum  
& Exlibrissamling  
Parallelvej 14 – P.O.Box 47  
DK 9900 Frederikshavn  
Tlf. +45 9845 9080*

*www.frederikshavnkunstmuseum.dk*  
*e-mail: kunstmuseum@frederikshavn.dk*



*Nutidens exlibriskunstnere  
Exlibriskünstler der Gegenwart  
Contemporary Bookplate Artists*

- 1: Božena Dvořaková-Kjulleněnová, CZ
- 2: Piotr Gojowy, PL
- 3: Pietro Paolo Tarasco, I
- 4: Oleg Denysenko, UA
- 5: Edyta Purzycka. PL
- 6: István Damó, H
- 7: Irina Yelagina, RUS
8. Karel Beneš, CZ
9. Robert Baramov BG
10. Yun-Jung Seo, I
11. Piotr Michał Kirkilło, GB
12. Zbigniew Jóźwik, PL
13. Igor Bilykivski, UA
14. Gennady Alexandrov, CZ
15. Alexandr Grigoriev, BY
16. Leo Bednárik, SK
17. Jan Černoš, CZ
18. Peter Velikov, BG
19. Plamenk Čengić, CRO
20. Kazimier Babkowiecz, PL
21. Lev Bilykivski, UA
22. Vlastimil Sobota, CZ
23. Roman Nikolaevich Sustov, BY
24. Lanfranco Lanari, I

**Udstillinger med nutidens exlibriskunstnere 1978-2008**  
**Ausstellungen mit Exlibriskünstlern der Gegenwart 1978-2008**  
**Exhibitions with Contemporary Bookplate Artists 1978-2008**

Zygmunt **Acedanski** / Enric **Adserà I Riba** / Ruslan **Agirba** / Jan **Agopsowicz** / Valentinas **Ajauskas** / Marie-Louise **Albessart** / Eduard **Albrecht** / Lorenzo **Alessandri** / Zdenko G. **Alexy** / Cees **Andriessen** / Karoly **Andrusko** / Valentinas **Antanavicius** / Elena **Antimonova** / Konstantin **Antioukhin** / Ettore **Antonini** / Thomas **Arnel** / Henno **Arrak** / Jüri **Arrak** / Lou **Asperslag** / Eva **Aulmann** / Martin **Baeyens** / Tamara **Balenko** / Janusz **Batura** / Christian W. **Bauditz** / Jan **Battermann** / Milan **Bauer** / Kobi **Baumgartner** / Cristiano **Beccaletto** / Flemming **Bech** / Ellen **Beck** / Erhard **Beitz** / Igor **Beketow** / Lew **Beketow** / David **Bekker** / Janusz **Benedyktowicz** / Utz **Benkel** / Leslie **Bennenson** / Alex **Beran** / Ullrich **Bewersdorff** / Tomas **Bim** / Giorgio **Birelli** / Christian **Blaesbjerg** / Henk **Blokhuis** / Karl **Blossfeld** / Manfred **Bofinger** / Vladimir **Bokan** / Anatoly **Bondar** / Ferenc **Bordasz** / Andrzej **Bortowski** / Grigori **Bosenko** / Jiri **Bouda** / Julie **Brabcova** / Sonja **Brandes** / Joke van den **Brandt** / Boris **Brankov** / Willy **Braspennincx** / Simon **Brett** / Jørgen **Brockdorff** / Daniel de **Bruin** / Albin **Brunovasky** / Joana **Plikionyte Bruziene** / Robert **Brun** / Zdenek **Bugan** / Hans Michael **Bunpter** / Augustinus **Burba** / N.W. **Burmagin** / H.C. **Bärenholdt** / Valentine Le **Campion** / Pavel **Campulka** / Hana **Čapova** / Börge Elwi **Carlson** / Olga **Čechova** / Alfonas **Cepauskas** / Natalija **Černetsova** / Dalibor **Chatrny** / Jaroslav **Cheben** / Konstantin **Chmutin** / Per **Christensen** / Poul **Christensen** / Vojtech **Cinybulk** / Costante **Costantini** / Jürgen **Czaschka** / Jaroslav **Dajč** / Frank-Ivo van **Damme** / Viktor **Daniel** / Stanislav **Dawski** / Erik B. von **Deden** / Danila **Denti** / Antonin **Dolezal** / Josef **Dudek** / Lenke **Diskay** / Oriol M. **Diví** / Zbigniew **Dolatowski** / Jürgen **Dost** / Istvan **Drahos** / Jerzy **Druzycki** / Dafinel **Duinea** / Stano **Dusik** / Stasius **Eidrigevicius** / Andrejs **Eizans** / Andy **English** / Charles **Favet** / Leopold **Feichtinger** / Otto **Feil** / Henrhyk **Feilhauer** / Eduardo Dias **Ferreira** / Antonio Pais **Ferreira** / Antal **Fery** / Rolf **Fleischmann** / Michael **Florian** / Regina **Franke** / Annette **Fritzsche** / Gerard **Gauden** / Vladimir **Gazovic** / Pierluigi **Gerosa** / Eugeniusz **Get-Stankiewicz** / Vito **Giovannelli** / Umberto **Giovannini** / Hanna **Glowacka** / Jevgenij **Goljachovskij** / Wladimir **Gontscharow** / Edwarad **Grabowski** / Laurent **Granier** / Dušan **Grečner** / Anna **Grmelova** / Olaf **Gropp** / Ernst **Grünwald** / Jiri **Hadlac** / Siegmund **Hammermann** / Petr **Hampl** / Yoshiaki **Hara** / Eva **Haskova** / Jan **Hasso-Agopowicz** / Hans **Hauke** / Alain **Hautekiet** / Jiří **Havlicek** / Bruno B. **Heim** / Alexandra von **Helberg** / Egbert **Herfurth** / Karl-Georg **Hirsch** / Pavel **Hlavaty** / Stanislav **Hlinovsky** / Toni **Hofer** / Helmiriitta **Honkanen** / Emiel **Hoorne** / Jaroslav **Horanek** / Hans **Hornhaver** / Flemming **Horsgård** / Hermina **Horvath** / Sergey **Hrapov** / Miroslav **Houra** / Siegfried Otto **Hüttengrund** / Hermann **Huffert** / Saulius **Ikamas** / Heinrich **Ilgenfritz** / Sergey **Ivanov** / S.G. **Ivenski** / Juri **Jakovenko** / Albert **Jaern** / Vytautas **Jakstas** / Wojciech **Jakubowski** / Michel **Jamar** / Zbigniew **Janeczek** / Dusan **Janousek** / Piet **Janssens** / Ludmila **Jirinčova** / Zbigniew **Jozwik** / Valerijoas **Jucys** / Harry **Jürgens** / Johannes **Juhansoo** / Vlastimil **Kacirek** / Vlastimil **Kacírek** / Jaroslav **Kaiser** / Mirko **Kaizl** / Anatoli **Kalaschnikow** / Richard **Kaljo** / Dusan **Kallay** / Kamila **Kalloyova-Stanclova** / Lajos **Kamper** / Raimo **Kanerva** / Onnik **Karafilian** / Jana **Kasalova** / Ladislav J. **Kaspar** / S. **Katauskas** / Jan **Kavan** / Nina **Kazimova** / Laszlo **Kekesi** / Innokenty **Keleynikov** / Monika Huger **Keller** / Philipp Roger **Keller** / Andrij **Kens** / Hristo **Kerin** / Reva **Kern** / Jenö **Kertes Kollmann** / Ramonas **Kestutis** / Sergey **Kharuk** / Mirjam **Kinos** / Sergey **Kirnitsky** / Vincas **Kisarauskas** / Saule **Kisarauskiene** / Max **Kislanger**

/ Jozsef M. Kiss / Jelena Kisseljova / Richard Kivist / Bozena Kjullenenova / Krzysztof Kmiec / Antanas Kmiliauskas / Miroslav Knap / Peter Kocak / Paul Koch / Rudolf Koch / Jo Kohn / Raivo Kolka / Ernst Kollom / Vladimir Komarek / Luba Koneckova-Vesela / Robert König / Marta Kopasz / Rudolf Kopylov / Vladimir Kopylov / Vladimir Kortovich / Elly de Koster / Emil Kotrba / Bohumil Kratky / Gerschon Krawzow / Jana Krejčova / Orest Kriworutschko / Otto Kuchenbauer / Fritz Kühn / Bernhard Kuhlmann / Oldrich Kulhanek / Jo Erich Kuhn / Serik Kulmechthkenov / Leonid Kuris / J.W. Kutznetzow / Jak Kuusk / Anneke Kuyper / Ieva Labutyte / Helga Lange / Frans Lasure / Alena Laufrova / Moira de Lavenue / Peter Lazarov / Abel Lee / Mariaelisa Leboroni / Barbara Lechner / Walther Lehmann / Angela Lemaire / Lembit Lepp / Mart Lepp / Michaela Lesarova-Roubičova / Rajmund Lewandowski / Josef Liesler / Giovanni Berio Ligustro / Jørgen Lindhardt / Marius Liugaila / Lembit Löhmus / Wojciech Łuczak / Jardar Lunde / Malou Oi Yee Hung / Martin Manolijn / Otakar Marik / Jenny Markakis / Guido Mariman / Miroslav Matous / Thijs Mauve / Lorentz May / James McCready / Jan Meeus / Josef Menýhart / Jocelyn Mercier / Daniel Meyer / Zdenek Mézl / Rastislav Michal / Petr Minka / Giuseppe Mirabella / Valery Mishin / Tokio Miyaschita / Joris Mommen / Gustav Mootse / Anatolij M. Mosjtschuk / Tibor Moskal / Laszlo L. Nagy / Hristo Naidenov / A. Nagowizin / Arpad Nagy / Arpad Daniel Nagy / Johann Naha / Jerzy Napieracz / Joszef Nechansky / Karel Nemec / Jürgen Nemetz / Sergey Nesterchuck / Jiří Neuwirt / Patricia Nik-Dad / Miloslav Novacek / Karel Oberthor / Ewald Okas / Jorge Oliveira / Detlev Olszewski / Maret Olvet / Yasushi Omoto / Karol Ondrejčka / Juri Orlov / Zbigniew Osenkowski / Elfi Osiander / Anuar Otegen-Tana / Herbert S. Ott / Stefan H. Ott / Hannu Paalasmaa / Bernharde Pankok / Sergey Parfionov / Hedwig Pauwels / Hilary Paynter / Frank Pedersen / Thomas Pedersen / Hasip Pektaş / Edmund Peter / W.W. Petersen / J. Petrauskas / Werner Pfeiler / Attila Piller / Joana Plikonyte-Bruziene / Henryk Plociennik / Imbi Ploompuu / Valerii V. Pokatov / Kaljo Pöllu / Ottmar Premstaller / Heinrich Preuß / Richard Preusse / Tadeusz Przykowski / Arkady Pugachevsky / Gennady Pugachevsky / Ferenc Rakoczy / Klemens Raczak / Kestutis Ramonas / Petras Rauduve / German Ratner / Petras Repsys / Denis Reutov / Richard Rother / Wilhelm Richter / Rudolf Rieß / Derek Riley / Hubert Rockenberger / Pavel Rouča / Jerzy Róźański / Leszek Rozga / Dainis Rožkalns / Pam G. Rueter / Igor Rumanski / Ladislav Rusek / Lynn Paula Russell / P. Theodor Rutishauser / Julio F. Saez / Karel Šafar / Yomejiro Sato / Victor Schapil / Leonid Schetnev / Werner Schinko / Henry Schærvén / Eber Schmidt / Eugen Schmidt / Erich Schöner / Helmut Seehausen / Junichiro Sekino / Mark F. Severin / Har Siekman / Aune Siim / Hugo Silbersky / Renata Rea Šimliková / Pavel Simon / Kjeld Simonsen / Erik Skjoldborg / Vlastimil Sobota / Leida Soom / Konstanty Maria Sopoko / Siegmund Sos / Aak Spronk / Mads Stage / Gerhard Stauf / Ab Steenvoorden / Bela Stettner / Eva Stockhaus / Karl Franz Stock / Lou Strik / Leonid Stroganov / Franz Stummvoll / Vladimir Suchanek / Elena Sukhova / Jaroslav Sváb / Karel Svolinsky / Bela Szabo / Tadeusz Szumarski / Gerhard Tag / Deszo Takacs / Gabor Takács / Vladimir Taran / Erkki Tanttu / Hristo Tsatsinov / Istvan Tempinsky / Marina Terauds / Anna Tikhonova / Hedwig zum Tobel / Väino Tönnisson / Bronnisław Tomecki / Rozsa Toth / Erkki Tuominen / Giovanni Turria / Sergey Tyukanov / Gian Luigi Ubaldi / Peteris Upitis / Peter Ürmös / Silvi Väljal / Karoly Varkonyi / Axel Vater / Aliona Vauchok / Katarina Vávrová / Antje Veldstra / Zoltan Vén / Henrietta Vepstas / Mikhail Verkholtsev / Jozsef Vertel / Antoon Vermeylen / Gianni Verna / Elita Viljama / Vytautas O. Virkau / Antonio Viviano / Eva Vlasakova / Jaroslav Vodrazka / Oswin Volkamer / Yvonne de Vries / Elena Vutova / Olga Vychodilova / Richard Wagener / Jerzy Waygart / Elfriede Weidenhaus / Josef Weiser / Tyrsus Wenhrynowicz / Josef Werner / Pieter Wetselaar / Muggi / Peter Wolbrandt / Remo Wolf / Cor de Wolff / Anthony Wood / Czeslaw K. Wos / Krystyna Wroblewska / Paolo Zanussi / Agnieszka Zawadzka / Karel Zeman / Italo Zetti / Marziya Zhaksygaria / Erhard Zierold / Wim Zwiers /



